

نمره	سوالات (پاسخ نامه دارد)	ردیف
١	<p>ترجم الكلمات التي تحتها خط:</p> <p>(٢) هُوَةُ أَسْمَاكِ الزَّيْنَةِ مُعْجَبُونَ بِهَذِهِ السَّمَكَةِ.</p> <p>(٤) الْعَرَبُ تَعْرُفُ مَنْ أَنْكَرَتَ وَالْعَجَمُ.</p>	الف
٠/٥	<p>عَيْنُ المُتَرَادِفِ وَالْمُتَضَادِ: (الحياة / الجهل / العيش / المدح / الصبر / الذم)</p> <p>..... ≠ =</p>	ب
٠/٥	<p>عَيْنُ الكلمة الغريبة:</p> <p>(٤) المَوْقِف</p> <p>(٣) الشَّلَال</p> <p>(٢) الْمَدْرَسَة</p> <p>(١) الْمَلَعْب</p> <p>(٨) أُكْتُبْ جَمْعً «النَّقْش» :</p>	ج
٠/٧٥ ٠/٧٥ ٠/٧٥ ٠/٧٥ ٠/٧٥ ٠/٧٥ ٠/٧٥ ٠/٧٥ ٠/٧٥ ٠/٧٥	<p>ترجم العبارات إلى الفارسية:</p> <p>(٩) يَا أَيُّهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَةُ ارْجِعِي إِلَى رَبِّكِ</p> <p>(١٠) كَانَ يَنْظُرُ هِشَامًا إِلَى النَّاسِ وَمَعَهُ جَمَاعَةٌ.</p> <p>(١١) حَوَّلَ إِبْرَاهِيمُ (ع) أَنْ يُنَقِّذَ قَوْمَهُ مِنْ عِبَادَةِ الْأَصْنَامِ.</p> <p>(١٢) لَا فَقَرَأَ شَدِّدَ مِنْ الْجَهَلِ وَلَا عِبَادَةَ مِثْلُ التَّفَكُّرِ.</p> <p>(١٣) إِنَّ الْإِنْسَانَ لَفِي خُسْرٍ إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ.</p> <p>(١٤) طَافَ زَيْنُ الْعَابِدِينَ (ع) بِالْبَيْتِ طَوَافُ الْأَعْظَمِ.</p> <p>(١٥) الْلَّاعِبُونَ الْإِيرَانيُونَ رَجَعُوا مِنِ الْمُسَابِقَةِ فَرِحِينَ.</p> <p>(١٦) كَانَ الْفَرَزَدقُ حَاضِرًا فَأَنْشَدَ قَصِيدَةً فِي مَدِحِ الْإِمامِ (ع).</p> <p>(١٧) رَبَّ كِتَابٍ يَجْتَهِدُ الْقَارِئُ فِي قِرَاءَتِهِ فَيُؤْثِرُ فِي نَفْسِهِ.</p> <p>(١٨) إِنَّ الْإِنْسَانَ الْعَاقِلَ يَسْتَطِعُ أَنْ يَجِدَ غِذَاءً فِي كُلِّ مَوْضِعٍ .</p>	د
٠/٥	<p>انتخب الصحيح في الترجمة:</p> <p>(١٩) إِنَّ الزَّرَعَ يَنْبُتُ فِي السَّهْلِ وَلَا يَنْبُتُ فِي الصَّفَا.</p> <p>١: كِشت در باغ می روید و بر کوه نمی روید. ٢: کِشت در دشت می روید و بر تخته سنگ نمی روید.</p> <p>(٢٠) بَلْ تَرَاهُمْ خُلِقُوا مِنْ طِينَةٍ.</p> <p>١: بلکه آنان را می بینی از تکه گلی آفریده شده اند. ٢: بلکه آنان را می بینی که تکه گلی آفریدند.</p>	هـ
	ادامه سوالات در صفحه دوم	

رديف	سؤالات (پاسخ نامه دارد)	نمره
و	<p>كـمل الفـراغـات فـي التـرـجمـة الـفارـسـيـة:</p> <p>٢١) قالوا حرّقوه و انصروا آلهتكم گـفتند: او را و خـدـایـانـتـان رـا</p> <p>٢٢) يعيشُ الـبـخـيلُ فـى الدـنـيـا عـيـشَ الـقـفـارـاءِ شخص بـخـيل در دـنـيـا فـقـيرـان</p> <p>٢٣) تـعـلـم الـإنـجـليـزـيـة مـن السـيـاح فـى مـحـافـظـة أـسـوان انـگـلـيـسـی رـا اـز در در أـسـوان يـاد گـرفـت.</p>	١/٥
ز	<p>تـرـجمـة الأـفـعـالـ التـالـية:</p> <p>٢٤) تـقـرـبـ : نـزـدـيـكـ شـدـ ١) سـيـقـرـبـ إـلـىـ الذـنـبـ ٢) هـمـ يـتـقـرـبـونـ إـلـىـ الـخـيـرـاتـ</p> <p>٢٥) أـرـسـلـ : فـرـسـتـادـ ١) لـا تـرـسـلـ رسـالـةـ ٢) لـم يـرـسـلـوا وـاجـبـاتـهـ</p> <p>٢٦) اـمـتـنـعـ : خـودـدارـيـ كـرـدـ ١) الطـالـبـ كـانـ يـمـتـنـعـ عـنـ الـتـوـمـ ٢) مـنـ فـضـلـكـ، اـمـتـنـعـ عـنـ الـأـكـلـ</p>	٢
ح	<p>الفـ) إـبـحـثـ عـنـ الـأـسـمـاءـ التـالـيةـ فـيـ الجـمـلـ:</p> <p>٢٧) اـسـمـ الـفـاعـلـ ٢٨) اـسـمـ المـفـعـولـ ٢٩) اـسـمـ المـبـالـغـ ٣٠) اـسـمـ الـمـكـانـ</p> <p>قالـ الرـجـلـ العـلـامـةـ: لـا أـطـنـ أـنـ هـنـاكـ كـتـبـاً مـكـرـرـةـ — عـلـقـ إـبـراهـيمـ الـفـاسـ عـلـىـ كـيـفـ أـكـبـرـ الـأـصـنـامـ فـيـ الـمـعـدـ — الغـارـ يـقـعـ فـوقـ جـبـلـ مـرـتفـعـ</p> <p>بـ) تـرـجمـ الـكـلـمـاتـ التـىـ تـحـتـهاـ خطـ:</p> <p>٣١) يـشـجـعـ الـمـتـفـرـجـونـ فـرـيقـهـمـ الـفـائزـ فـيـ الـمـلـعبـ ٣٢) أـضـعـفـ النـاسـ مـنـ ضـعـفـ عـنـ كـتـمـانـ سـرـرـ</p> <p>٣٣) يـشـجـعـ الـمـتـفـرـجـونـ فـرـيقـهـمـ الـفـائزـ فـيـ الـمـلـعبـ</p>	٢
ط	<p>مـيـزـ فـيـ الـعـبـاراتـ:</p> <p>(٤: الـحـالـ ٣٥: الـمـفـعـولـ الـمـطلـقـ ٣٦: نـوـعـ الـمـفـعـولـ الـمـطلـقـ ٣٧: الـمـسـتـثـنـ مـنـهـ ٣٨: الـمـسـتـثـنـ)</p> <p>يـحـتـاجـ السـمـكـ إـلـىـ الـمـاءـ اـحـتـيـاجـ الـأـحـيـاءـ — (بـعـثـ اللـهـ النـبـيـنـ مـبـشـرـينـ) — يـشـتـغلـ الـعـمـالـ فـيـ الـمـصـنـعـ إـلـاـ عـامـلـاـ.</p>	١/٢٥
	ادـامـهـ سـوـالـاتـ درـ صـفـحـهـ سـوـمـ	

رـدـيـف	سـؤـالـات (پـاسـخـ نـامـهـ دـارـد)	نـمـرـه
١	<p>عـيـنـ الـكـلـمـةـ الصـحـيـةـ لـلـعـبـارـاتـ : (الـوعـاءـ – تـجـارـبـ – التـصـليـحـ – رـمـزـ – الـظـرـوفـ)</p> <p>٣٩) وـرـقـةـ الرـيـتونـ السـلـامـ .</p> <p>٤٠) الـكـتـبـ آـلـافـ الـعـلـمـاءـ عـلـىـ مـرـ السـنـينـ .</p> <p>٤١) الـمـعـطـلـةـ صـفـةـ لـجـهاـزـ أـوـادـأـ بـحـاجـةـ إـلـىـ</p> <p>٤٢) هـيـ الـأـوضـاعـ وـالـأـحـوـالـ الـتـىـ نـشـاهـدـهـاـ حـوـلـنـاـ .</p>	ى
١/٢٥	<p>عـيـنـ الـمـحـلـ الإـعـارـيـ لـلـكـلـمـاتـ الـتـىـ تـحـتـهـ خـطـ: (٤٤) حـضـرـ الـمـسـافـرـ فـيـ قـاعـةـ الـمـطـارـ .</p> <p>٤٣) الـفـرـزـدـقـ يـعـرـفـ مـعـرـفـةـ جـيـدةـ .</p>	ك
١	<p>إـقـرـأـ النـصـ ثـمـ أـجـبـ عـنـ الـأـسـئـلـةـ التـالـيـةـ:</p> <p>« قـالـتـ الـأـمـ : أـنـاـ أـتـذـكـرـ جـبـلـ النـورـ الـذـىـ كـانـ الـبـيـ (صـ)ـ يـتـبعـدـ فـيـ غـارـ حـرـاءـ الـوـاقـعـ فـيـ قـمـيـهـ . وـلـكـنـيـ مـارـأـيـتـ</p> <p>الـغـارـ ، لـأـنـهـ يـقـعـ فـوـقـ جـبـلـ مـرـتـفـعـ ، لـاـ يـسـتـطـعـ صـعـودـهـ إـلـىـ الـأـقـوـيـاءـ »</p> <p>« يـوـجـدـ نـوـعـ مـنـ السـمـكـ فـيـ إـفـرـيقـيـاـ يـسـتـرـ نـفـسـهـ فـيـ غـلـافـ مـنـ الـمـوـادـ الـمـخـاطـيـةـ الـتـىـ تـخـرـجـ مـنـ فـمـهـ وـيـدـفـنـ نـفـسـهـ</p> <p>تـحـتـ الطـيـنـ ثـمـ يـنـاـمـ نـوـماـ عـمـيقـاـ أـكـثـرـ مـنـ سـنـةـ »</p> <p>٤٦) مـنـ كـانـ يـتـبعـدـ فـيـ غـارـ حـرـاءـ ؟</p> <p>٤٧) أـينـ يـسـتـرـ السـمـكـ نـفـسـهـ ؟</p> <p>٤٨) كـمـ مـدـدـةـ يـنـاـمـ السـمـكـ ؟</p>	ل
٠/٥	<p>عـيـنـ الصـحـيـحـ فـيـ التـحـلـيلـ الـصـرـفـيـ وـ الـمـحـلـ الإـعـارـيـ:</p> <p>« الـجـسـمـ الـقـوـيـ يـجـذـبـ غـذـاءـ مـنـاسـبـاـ لـنـفـسـهـ »</p> <p>١: فـعـلـ مـضـارـعـ ، مـعـلـومـ / خـبـرـ</p> <p>٢: فـعـلـ مـاضـ ، مـجهـولـ / فـعـلـ</p> <p>١: اـسـمـ ، مـفـرـدـ ، مـذـكـرـ ، مـعـرـفـةـ / مـضـافـ إـلـيـهـ</p> <p>٢: اـسـمـ ، مـفـرـدـ ، مـذـكـرـ ، نـكـرـةـ / صـفـةـ</p> <p>٤٩) يـجـذـبـ :</p> <p>٥٠) مـنـاسـبـاـ :</p>	م
٢٠	جـمـعـ نـمـرـهـ .	مـوقـعـ وـسـرـبـلـنـدـ باـشـيدـ .

ردیف		راهنمای تصحیح	نمره
الف	۱) یکتا پرست ص ۱ ۳) تنگ می شود ص ۳۹	۲) علاقمندان ص ۳۰ ۴) ناشناخته شمردی (انکار کردی) ص ۵۱	۰/۲۵ هر مورد
ب	۵) الحیا =العیش ص ۶۴	۶) المدح ≠ الذم ص ۴۸	۰/۲۵ هر مورد
ج	۷) الشلال ص ۴۲	۸) النقوش ص ۲	۰/۲۵ هر مورد
د	۹) ای نفس آرامش یافته به سوی پروردگارت بازگرد. ص ۲۴ ۱۰) هشام به مردم نگاه می کرد و (در حالی که) گروهی با او بودند. ص ۵۰		۰/۵
	۱۱) ابراهیم تلاش کرد که قومش را از پرستش بت ها نجات دهد . ص ۳		۰/۷۵
	۱۲) هیچ فقری سخت تر از نادانی نیست و هیچ عبادتی همچون تفکر نیست. ص ۱۲		۰/۷۵
	۱۳) به درستی که انسان در زیان است به جز کسانی که ایمان آورده و کارهای شایسته انجام دادند. ص ۴۱		۰/۷۵
	۱۴) زین العابدین (ع) خانه کعبه را همچون بزرگان طواف کرد.ص ۵۰		۰/۷۵
	۱۵) بازیکنان ایرانی از مسابقه با خوشحالی بازگشتند. ص ۲۳		۰/۷۵
	۱۶) فرزدق حاضر بود پس قصیده ای در مدح امام (ع) سرود. ص ۵۰		۰/۷۵
	۱۷) چه بسا کتابی که خواننده در خواندن آن می کوشد و در وجودش تاثیر می گذارد. ص ۲۵		۰/۷۵
	۱۸) انسان عاقل می تواند در هر موضوعی غذایی فکری بیابد. ص ۳۴		۰/۷۵
هـ	۱۹) ۲ ص ۵۹	۲۰) ۱ ص ۱۱	۰/۲۵ هر مورد
و	۲۱) بسوzanید ، یاری کنید. ص ۳ ۲۳) گردشگران ، استان ص ۳۶	۲۲) مانند(همچون) ، زندگی می کند ص ۶۴	۱/۵ هر مورد ۰/۲۵
ز	۲۴) نزدیک خواهد شد ۲۵) نفرست	۲) نزدیک می شوند ۳) فرستاده است (فرستاد) ص ۴۶	۲) نزدیک نخواهیم شد ص ۶۰ ۳) فرستادند
	۲۶) خودداری می کرد	۲۸) خودداری کن ص ۲۸	۰/۲۵ هر مورد
ح	۲۷) مُرَتَّبٌ ص ۲۰ ۳۲) ضعیف ترین ص ۴۷	۲۸) مُكَرَّرَةً ص ۴۶ ۳۳) برنده ص ۲۳ ، ورزشگاه (باشگاه) ص ۶۰	۲) مُكَرَّرَةً ص ۴۶ ۳) العلَّامَةُ ص ۴۶ ۴) أَكْبَرُ ص ۳۱ ۵) المعبد ص ۳۰
	ادامه در صفحه بعد		

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
ط	۲۴) مُبَشِّرِينَ ص ۲۴ ۳۷) الْعُمَالُ ص ۴۴ ۳۵) احتیاجَ ص ۶۳ ۳۶) نوعی ص ۶۳	۱/۲۵ هر مورد ۰/۲۵
ی	۶۲) رَمْزُ ص ۳۹ ۲۷) التَّصْلِيْحِ ص ۴۱ ۴۰) تَجَارِبُ ص ۳۷ ۴۲) الظَّرْوَفُ ص ۴۲	۱ هر مورد ۰/۲۵
ک	۴۳) مبتدا ، مفعول مطلق ، صفت ص ۵۰ ۱۵) فاعل ، جار و مجرور ص ۱۵	۱/۲۵ هر مورد ۰/۲۵
ل	۴۵) لَا ، لَا يَسْتَطِيْعُ صُعُودَهُ إِلَّا الْأَقْوَيَاءُ ص ۲۰ ۴۶) كَانَ النَّبِيُّ (ص) يَتَعَبَّدُ فِي غَارِ حِرَاءٍ ص ۲۰ ۴۷) يَسْتُرُ نَفْسَهُ فِي غِلَافٍ مِنَ الْمَوَادِ الْمُخَاطِيَّةِ ص ۶۳ ۴۸) يَنَامُ السَّمَكُ أَكْثَرُ مِنْ سَنَةً ص ۶۳	۱ هر مورد ۰/۲۵
م	۱) ۴۹ ص ۳۴ ۲) ۵۰	۰/۵ هر مورد ۰/۲۵
	" درنهایت، نظر همکاران محترم صائب است"	۲۰